

## توندوتیژی به بیانوی شهرهف له ههریمی کوردستانی عیراقدا

### شهرهف یان بېشهرهفی؟

پیاوسالاری دیاردهیه کی قوولی کۆمه لایه تی و سیاسیه کی تئیدا پیاو به شیوهیه کی ریشه پی له کۆمه لگادا بالادهسته. پیاوان ویلی پاساوهیئانه وهن تا مافی ئەوه به خۆیان بدن دهسه لاتیان به سهر ژناندا هه بېت و ترسناکانه پارێزگاری له وه دهسه لاته بکهن له رینگه ی به کاره یئانی چه ندین جۆری جیاوازی توندوتیژی دهروونی و جهسته پی دژی ژنان. به داخه وه توندوتیژی به شیکه له سروشتی مروّف، کاتیکیش ئەو توندوتیژی به کانگیر و پالپشته به پیاوسالاری، وروژمیکی توقینه ر دژی ژنان دروست ده کات له سهرتاسه ری ئەم جیهانه پر توندوتیژی به ی ئە مروماندا. سییه کی ژنان له جیهاندا قوربانی توندوتیژی سیکسی و جهسته یین، ته نانه ت له کاتی قهیران و کاره ساته کاندا ژنان به که مین قوربانین چونکه پینگه یه کی لاواز و نزمیان هه یه له ناو خیزانه کانیا و کۆمه لگاکه شیاندا. پرۆسه ی گه شه سه ندووی جیهانگیری به هه ماهه نگی له گه ل بلاو بوونه وه ی کولتوری باوی رۆژئاوایی که هه لگری سیکسیزمه به چه ندین ره هه ندی جیاواز، وه کو ریکلام و فیدیوی گۆرانییه کان، هینده ی تر له پینگه ی هه ستیاری ژنان که م ده کاته وه، به تایبه تی له ولاتانی ناسراو به جیهانی سییه م که کۆمه لگه ی مه ده نی بویر و به ره مه یین و سهروه ری یاسایی و ئەزموونی ده وله تداریبیان که مه. له ئەنجامدا، ئەم که موکورپیانه که بنه مای پیشکه وتن رینگه خوش ده کهن بۆ ره گاژووبوون و قولبوونه وه ی پیاوسالاری و دروستکردنی فۆرمی نوێ چه وساندنه وه، توندوتیژی و ده ستریزی. توندوتیژی به بیانوی شهرهف کۆنترین جۆری توندوتیژی ره گه زییه و به چه ندین فۆرمی جۆراو جۆر دژی ژنان له ته واوی جیهان ئەنجام ده دریت؛ چ ئەو ژنانه ی له نیو کۆمه لگا پیاوسالاری به چه وسینه ره وه کاندا ده ژین یان ئەوانه ی له و کۆمه لگا دیموکراسیه لیبرالانه دا ده ژین که خه لک پی وایه ژنان به پی یاسا تئیدا پارێزراون. سه ره رای هه وله کانی ولاتانی گه شه کردوو و ریکخواه نیونه ته وه ییه کان بۆ پاراستن و ئازادکردنی ژنان له م توندوتیژی به، هیشتا پرۆسه ی جیهانگیری به رده وامه له بلاو کردنه وه ی کولتوری پیاوسالاری و کرده وه و ئاکتاره توندوتیژه کانی له هه موو کوچه یه کی ئەم جیهانه دا، ههروه ها هه لی زیاتر ده خاته بهر دهستی پیاوان تا ژبانی ژنان کۆنترۆل و سنوردار و ژێردهسته بکهن.

(Begikhani, Gill, Hague, 2015) (Cohen, Kennedy, 2013) (Womankind, 2016)

له هه‌رێمی کوردستانی عێراقدا به‌گشتی ژنان چاوهرپوانی ئه‌وه‌یان لێده‌کریت پروناکیه‌ری و بین به‌هاوسه‌ریکی گوێرایه‌ل و دایکیکی ئه‌رکگران که ده‌بیت خزمه‌تی ته‌واوی خێزانه‌که‌ی بکات. به‌پێچه‌وانه‌وه‌، زۆرینه‌ی پیاوان له‌باوکه‌ ده‌سه‌لاتداره‌کانیانه‌وه‌ فێرده‌بن که‌ گرنگه‌ پیاو بپێته‌ رابه‌ریکی به‌هێز و جله‌وگیری خێزانه‌که‌ی خۆی. له‌مه‌ش گرنگتر، بین به‌ پارێزه‌ری "شه‌ره‌ف"-ی خێزان و خێله‌که‌یان. شه‌ره‌فیان له‌ جه‌سته‌ی ژن و ره‌فتاری کۆمه‌لایه‌تی و سینکسیدا کورتکردۆته‌وه‌. له‌به‌رئه‌وه‌یه‌ له‌ زۆرینه‌ی خێزانه‌کاندا ئازادپێژن وه‌ک لادان له‌ به‌ها نه‌ریتییه‌کان له‌قه‌له‌م ده‌دریت. جگه‌ له‌مه‌، خێلگه‌رای له‌ کوردستاندا زۆر به‌ربلاوه‌، ئه‌مه‌ش کاریگه‌رییه‌کی به‌رچاوی هه‌یه‌ له‌سه‌ر رێکخراوه‌ کۆمه‌لایه‌تی و سیاسیه‌کانی کۆمه‌لگای کوردی، به‌مه‌ش ژنان سنوردار ده‌کرین له‌نیو ئه‌م پیکهاته‌ ده‌سته‌جه‌معیانه‌ که‌ ده‌بنه‌ هۆی پووکانه‌وه‌ی توانا‌کانیان. له‌به‌رئه‌وه‌ توندوتیژی ره‌گه‌زی ته‌نها له‌ جه‌سته‌دا نامینیته‌وه‌ به‌لکو چالاکانه‌ و ده‌سته‌جه‌معیانه‌ پهل ده‌هاوێت بۆ کایه‌ی کولتوری کۆمه‌لایه‌تی کۆمه‌لگا، که‌ دواچار به‌ ئه‌سپایی ئه‌م به‌ناو "کۆدی شه‌ره‌ف"-ه‌ی لێ به‌ره‌مدیت. (Bruinessen, Dawod, Jabar, 2002) (Begikhani, Gill, Hague, 2015)

ده‌شیت شیکردنه‌وه‌یه‌کی ره‌خنه‌یی و گۆرانکاری له‌و کۆمه‌لگا پیاوسالارییه‌دا به‌ گرنگ دابنریت چونکه‌ ده‌بیته‌ هۆی کرانه‌وه‌ی دایالۆگ و به‌ره‌مه‌پێنانی کۆمه‌لگایه‌کی مه‌ده‌نی به‌ره‌مه‌پێن. ئه‌مه‌ش ده‌بیته‌ هه‌وێنی به‌ره‌وپێشچوون و داها‌توویه‌کی گه‌ش و تێیدا هه‌موو مرۆفه‌کان به‌پێ ره‌چاوکردنی ره‌گه‌ز، نه‌ته‌وه‌، ره‌چه‌له‌ک، دین و خواستی سینکسی به‌هه‌ماهه‌نگی پیکه‌وه‌ بژین و بوێرانه‌ به‌ره‌نگاری ئه‌و لایه‌نه‌ دوژمنکارانه‌ بنه‌وه‌ که‌ ده‌یان‌ه‌وێت دواکه‌وتووی بسه‌پین.

بۆ ئه‌وه‌ی با‌شتر له‌ ئالۆزی توندوتیژی ره‌گه‌زی له‌ کوردستاندا تێبگه‌ین، پێویسته‌ بگوتریت که‌ پێگه‌ی کۆمه‌لایه‌تی ژن به‌ته‌واوی وابه‌سته‌ی ئه‌و ده‌قه‌ر یان شاریه‌ که‌ لێی ده‌ژین، له‌ چ دۆخیکی کۆمه‌لایه‌تی دان و گه‌یشتون به‌ چ ئاستیکی په‌روه‌رده‌یی. هه‌روه‌ها، ئاستی په‌روه‌رده‌یی و روشنییری دایک و باوکیان و ئه‌ندامانی خێزانه‌که‌یان گرنگی خۆی هه‌یه‌ چونکه‌ ئه‌و کۆمه‌لگایه‌ی ئاستیکی روشنییری بالاتریان هه‌یه‌، خه‌لکانیکی می‌شک کراوه‌تر و پێشکه‌وتووترن. ئه‌گه‌ر به‌شیوه‌یه‌کی رێژه‌یی لێی بروانین، جیاوازی هه‌یه‌ له‌نیوان چینی پارێزگاران، که‌ به‌زۆری چینی خواره‌وه‌ و ناوه‌ندی کشتیاران و جووتیاران ده‌گریته‌وه‌، له‌گه‌ل چینی پێشکه‌وتوخوازان که‌ تێدا ژنان ئازادیه‌کی زیاتریان هه‌یه‌، به‌لام به‌گشتی له‌ هه‌ردوو دۆخدا سنوردارکراون. له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا، گرنگه‌ جه‌خت له‌سه‌ر ئه‌وه‌ بکه‌ینه‌وه‌ که‌ ناتوانین

گشتگیر بین، چونکه خیزانگه لیکى زۆر له ژێر کاریگه رى جیهانگیری کولتورى و زانیاریدا به هاکانیان به رهو "مۆدیرنه" بوون ده چن، له بهرته وه ئازادیه کی زیاتر ده ره خسین بۆ ژنان تا جیهان که شف بکه ن و هاوشانی پیاوان له بازنه ی پیشه ییدا کارا بن.

(Begikhani, Gill, Hague, 2015) (Begikhani, Gill, 2012) (Al-Ali, Pratt, 2011)

له کوردستان هه ر له کۆنه وه ژنان ده رفه تی گه یشتنیان به دونیای ده ره وه گه لیک که م بوو. له بهرته وه قورسه بۆ ژنان له و کۆمه لگا داپلۆسینه رانه دا بگه نه ریکخواه نیونه ته وه ییه کان یان که مپین له فیژگه و سۆشیال میدیا رابگه یه نن تا هۆشیاری بلاوبکه نه وه و داواى گۆرانکاری ریشه یی بکه ن. ههروه ها له بهرته وه ی توندوتیژی پیاوان زۆر باوه له ژیا نی خیزانی و گشتیدا، زۆرینه ی ژنان هه ست به ترس و دله راوکی ده که ن له وه ی هه نگاو بنین به ره و وروژاندنی پرسى ئازادی. ئەم دابریه ی ژنان له توانا کانیان کاره که ی قورستر کردوه له سه ریان، ئەگه ر نه یگه یان دبنه نزیک له ئەسته م، تا له ره گ و پیشه وه به ره نگاری پیاوسالاری ببنه وه. زۆینه ی ژنانی کوردستان تا ئیستاش له و دیو په رده دا ژیان ده گوزه رینن، به شیوه یه کی به رچاو له ژیا نی ده ره وه دا دابریزاو ن، هه رچه نده ژنانیکی زۆر هه ن وه کو کارمه ند و مامۆستا کار ده که ن، هیشتا ده بیت گوپرایه لێن و ملکه چی یاسا نه نوو سراوه کانی کۆمه لگا بن.

(Begikhani, Gill, Hague, 2015)

ئینجا ئەو ژنانه ی له و ژینگه خنکینه رانه خۆیان رزگار ده که ن، هه رگیز سه لامه ت نین له هه ر کوپیه ک بن، چونکه پیاوسالاری و نۆرمه کولتوریه کان به ناو کات و شویندا گوزه ر ده که ن. له م ماوه یه دا، کچیکی کورد له هانوۆفه ر له لایه ن ئامۆزاکه یه وه له ئاههنگی هاوسه رگرییه که یدا کوژرا چونکه هاوسه رگیری زۆره ملی پهت کردبووه وه که له لایه ن مامه کانی له کوردستان ریکخرا بوو. ئامۆزاکه ی له کوردستانه وه چوو بووه ئەلمانیا و ئاگاداری شوینی ئاههنگه که بوو له رینگه ی سۆشیال میدیا وه. ئەم نموونه یه ئەوه ده رده خات که جیهانگیری چه نده ریکخۆشکه ره بۆ بکه رانی پیاوسالاری تا بچنه نیو ولاتیکی دیموکراسی لیبرال و به هاکانی خۆیان سه پینن، ئەو شته ی خۆیان پییده لێن دادپهروه ری. وپرای ئەمه ش، سۆشیال میدیاکانی وه کو فه یسبوک سوودیان لى ده بیری ت بۆ چاودیری کردن و ترساندن ژنان، ئەمه ش ده بیته هۆی دروستبوونی تۆریکی سنوریری پیاوسالاری له سه رتاسه ری جیهاندا. قورسی ئەو تۆره ترانس- ناشناله ئەمه یه که شاراویه و پاریزگاری لیده کری ت و به رفراوان ده کری ت له لایه ن شان ه نه یینییه کانه وه، له بهرته وه ئاسان نییه ده سه لاتداران بتوانن بیان دۆزنه وه. ئەم نموونه مشتیکه

له خهروارنیک له جیهاندا، چونکه به گویره ی راپورتی نه ته وه یه کگرتووه کان سالانه ۸۰۰۰ ژن له ژیر ناوی شهرفدا ده کوژرین. (Dailymail, 2016) (UN WOMEN, 2015)

پروسه ی جیهانگیری شمشیرنکی دووجه مسهریه و له باشتین حاله تدا ده کریت به زنجیره یه کی پیکه وه به سترای کاریگه ریه ئه رینی و نه رینییه کان پیناسه بکریت. ئه مهش زیاتر له هیزه لیکنالاو و دژیه که کانداه درده که ویت له کوردستان که هه میسه و به ئاسانی ناسرینه وه. له راستیدا ده شیت بگوتریت جیهانگیری پروسه یه کی ته واو ئه رینییه چونکه ده ریا یه ک له زانیاری و ته کنه لوجیای له گه ل خوی هیئا بو کوردستان که ده بیته هوی به ره و پیشچوون و گه شه سهندن. ههروه ها ریکخواه جیهانیه کان ی ژنان و ئه کادیمییه کان ده توانن بچنه کوردستان و پیشنیار و زانیاریه کان یان له گه ل خویندکارانی زانکوکانی ئه وی و بزوتنه وه ی ژنانی کورد ئالوگور بکه ن.

له بیرمان نه چیت پروسه ی جیهانگیری سیستمی سه رمایه داریشی له گه ل خوی هیئایه کوردستان، ده بی بگوتریت کاتیک کوردستان بوو به بازارنیک بو وه به ره ئینانی سه رمایه داریی جیهانی، ناوچه که گه شه یه کی به رچاوی به خو یه وه بینی و به مهش ژیا نی هه موو کو مه لگای کوردی گورانکاری به سه ردا هات. ههروه ها کو مه لیک ژنی کورد سوودیان له و گه شه سهندنه ی ئارامی و پیشکه وتنه بینی چونکه بارودوخی ژیان یان گه شه ی کرد و رینگای خوشکرد له به شه جیاوازه کان ی که رتی گشتی و تایبه تدا کار بکه ن. (Al-Ali, Pratt, 2011) (Cohen, Kennedy, 2013)

له مهش زیاتر، جیهانگیری کو مه لگای کوردی ئاشنا کرووه به که ره سته سه رمایه داریه کان و کولتورییه کان ی سه رانسهری جیهان. ئه مهش سوود و قازانجیکی زوری هه یه، له وانه زیاد کردنی ئالوگوری به راوردکاری کولتوری له رووی زانیاری و ئه زمونه وه، به گشتی له رینگای تو ره کو مه لایه تییه کانه وه که رو لی تو ریکی سنوربری گه شه سهندوو ده بینن. ههروه ها به ها و خو وه کولتورییه ئه رینییه کان ی کو مه لگا و ئایینه کان ی دیکه خزاونه ته نیو کولتوری کوردیه وه، هه رچه نده ئه مه له چه ند ئاستیکی جیاواز دایه و ده که ویتته وه سه ر قبول کردنی خیزانه کان و کو مه لگا کان. له گه ل ئه وه شدا ئه م تیکچرژان و تیخزانی به هایانه بو ناو کو مه لگای ئالوزی کوردی پروسه یه کی درئخایه نه، چونکه نه وه ی تازه رووبه رووی کیشمه کیشیکی گه وره ده بنه وه له رووی گورانکاری و ره نگدانه وه خودیه گرنگه کان ی که له پوریان، له کاتیکدا له جه نگدان دژی واسته کاری و نیپوتیزم و گه نده لی و پیاوسالاری. (Leezenberg, 2005) (Begikhani, Gill, Hague, 2015)

به پيچه وانه وه، پرۆسه ي جيهانگيري پهره سهندني كولتوري باوي رۆژئاوايي زياتر كرد، له نيوياندا سيكسيزمي ريكلامه كان و فيديوكلپ و پورنوگرافي. ئەمەش كاريگه ريبه كي نه ريني له سه ر كۆمه لگاي كوردی دروست ده كات، به تايبه ت له سه ر ئەو گه نجانە ي ته واو هۆشيار نين، چونكه ريخوشكه ره بو سه پاندني وينه و به هاي زاليتي پياوان به سه ر ژاندا. هه روه ها، لايه نتيكي ديكه ي نه ريني ئەوه يه كولتوري تايبه ت بزر ده بيت و "كولتوري جيهاني" و هاوولاتيبيووني جيهاني، كه له كولتوري ئەمريكي سه رچاوه ي گرتوه، شويني ده گرتيه وه. ده شيت ئەمه كاريگه ريبه كي خراپي هه بيت، به تايبه ت له سه ر ئەوانه ي ده يانه ويت پاريزگاري له كه له پور، كولتور و به هاكانيان بکه ن. له به رئه وه، په ناده به نه به ر ريگاي توندتر بو سه پاندني كولتوري خويان و پاراستني شه ره في خيزانه كانيان. (Leezenberg, 2005) (Najjar, 2005)

سه ره راي گه شه ي ئابووري، سه ره راي توره بيسنوره كانی ژناني كوردی روناكبير كه له لايه ن ئاكاديميسته كان و بيرياره كانی جيهانه وه پشتگيري ده كرين، هاوتا له گه ل هه وه له بايه خداره كانی حكومه تي هه ريemi كوردستان بو پشتگيري كردني ريخراوه كانی تايبه ت به پيشخستني ژنان له رووي داراييه وه، هيشتا زوريك له ژنان قورباني ده ستی هاوسه رگيري زوره ملي و توندوتيژي ره گه زي و كوشتن له ژير ناوی شه ره فدا. له كاتيكا ئەو توندوتيژانه ي له ژير ناوی شه ره فدا ئەنجام ده درين به بيده نگی له ناو كۆمه لگادا ئەنجام ده درين. ئەمەش ده رخه ري ئەو راستيه يه كه پيوستمان به ميتوديكي نوي (له خواره وه بو سه ره وه) ي پر ئامار و داتايه بو پيشگرتن و رووبه روو بوونه وه ي ئەو پياوسالاريه ي ره گي داكوتيوه له نيو كۆمه لگادا بو ئەوه ي بکه وينه سه ر ريچكه ي گورانكاريه كي واتادار له كولتوري جواني كورديدا. زورجار ئەمه ده گوتريته وه كه كورده كان هيج هاوريه كيان نيه جگه له چياكان.

## Bibliography

Al-Ali, Nadjé., Pratt, Nicola. (2011). Between Nationalism and Women's Rights: The Kurdish Women's Movement in Iraq. Middle East Journal of Culture and communication. 4, 337-353. Retrieved, 20 March 2016, from <http://www.kurdipedia.info/documents/87317/0001.PDF>

Begikhani, Nazand., Gill, K. Aisha., Hague, Gill. (2015). Honour-Based Violence: Experiences and CounterStrategies in Iraqi Kurdistan and the UK Kurdish Diaspora. England: Ashgate Publishing Limited.

Begikhani, Nazand., Gill, Hague. (2012). Honour-based violence in Kurdish communities. Women's Studies International Forum, 35 (2), 75-85. Retrieved, 20 March 2016, from [https://www.researchgate.net/publication/257115941\\_%27Honour%27-](https://www.researchgate.net/publication/257115941_%27Honour%27-based_violence_in_Kurdish_communities)

[based\\_violence\\_in\\_Kurdish\\_communities](https://www.researchgate.net/publication/257115941_%27Honour%27-based_violence_in_Kurdish_communities)

Bruinessen, Martin., Dawod, Hosham., Jabar, A, Faleh. (2002). Tribes and power: nationalism and ethnicity in the Middle East. Kurd's, states and tribes. Retrieved, 19 March 2016, from

[http://www.hum.uu.nl/medewerkers/m.vanbruinessen/publications/Bruinessen\\_Kurds\\_States\\_and\\_Tribes.pdf](http://www.hum.uu.nl/medewerkers/m.vanbruinessen/publications/Bruinessen_Kurds_States_and_Tribes.pdf)

Cohen, Robin., Kennedy, Paul. (2013). Global Sociology. England: Palgrave Macmillan.

Dailymail. (2016). Murder over a marriage: Kurdish women in shot dead at a wedding in Germany after refusing

to marry her cousin who is now the prime suspect. Retrieved, 19 March 2016, from

<http://www.dailymail.co.uk/news/article-3495111/Murder-marriage-Kurdish-woman-shot-deadwedding-Germany-refusing-marry-cousin-prime-suspect.html>

Leezenberg, Michiel. (2005). Iraqi Kurdistan: contours of a post-civil war society. *Thirds World Quarterly*, 26 (4).

Retrieved, 20 March 2016, from

[http://web.b.ebscohost.com.ezproxy.hhs.nl/ehost/pdfviewer/pdfviewer?vid=13&sid=38f37f0c-f116-](http://web.b.ebscohost.com.ezproxy.hhs.nl/ehost/pdfviewer/pdfviewer?vid=13&sid=38f37f0c-f116-4380-bae6-6797571f03ad%40sessionmgr111&hid=123)

[4380-bae6-6797571f03ad%40sessionmgr111&hid=123](http://web.b.ebscohost.com.ezproxy.hhs.nl/ehost/pdfviewer/pdfviewer?vid=13&sid=38f37f0c-f116-4380-bae6-6797571f03ad%40sessionmgr111&hid=123)

Najjar, Fauzi. (2005). The Arabs, Islam and Globalization. *Middle East policy*, 12 (3). Retrievedm 20 March 2016,

from

[http://web.b.ebscohost.com.ezproxy.hhs.nl/ehost/pdfviewer/pdfviewer?sid=38f37f0c-f116-](http://web.b.ebscohost.com.ezproxy.hhs.nl/ehost/pdfviewer/pdfviewer?sid=38f37f0c-f116-4380-bae6-6797571f03ad%40sessionmgr111&vid=27&hid=123)

[4380-bae6-6797571f03ad%40sessionmgr111&vid=27&hid=123](http://web.b.ebscohost.com.ezproxy.hhs.nl/ehost/pdfviewer/pdfviewer?sid=38f37f0c-f116-4380-bae6-6797571f03ad%40sessionmgr111&vid=27&hid=123)

Stansfield, R. V. Gareth. (2003). *Iraqi Kurdistan: Political development and emergent democracy*. England:

Routledge Curzon. Retrieved, 20 March 2016, from

[https://www.academia.edu/3271178/Iraqi\\_Kurdistan\\_Political\\_devel](https://www.academia.edu/3271178/Iraqi_Kurdistan_Political_development_and_emergent_democra)  
[opment\\_and\\_emergent\\_democra](https://www.academia.edu/3271178/Iraqi_Kurdistan_Political_development_and_emergent_democra)

cy

United Nations Women, (2016). *Facts and Figures: Ending Violence Against Women*. Retrieved, 19 March 2016,

from <http://www.unwomen.org/en/what-we-do/ending-violence-against-women/facts-and-figures>

Womankind, (2016). Facts about women's rights: Violence against women and girls. Retrieved, 19 March 2016,

from <https://www.womankind.org.uk/policy-and-campaigns/women's-rights/facts-about-women'srights>

World Health Organization, (2015). Violence against women: Intimate partner and sexual violence against

women. Retrieved, 19 March 2016, from <http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs239/en/>